

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР, КАРОО-СЫНАК!

**КР Президентине караштуу Мамлекеттик тил жана тил саясаты
боюнча улуттук комиссия
КР Улуттук жазуучулар союзу
Кыргыз-Түрк «Манас» университети
Гуманитардык факультет
Синхрондук котормо бөлүмү
Кыргызча-түркчө программасы**

КР Президентине караштуу Мамлекеттик тил жана тил саясаты боюнча улуттук комиссия, КР Улуттук жазуучулар союзу жана Кыргыз-Түрк «Манас» университетинин Синхрондук котормо бөлүмү Синхрондук котормо бөлүмүнүн студенттеринин арасында «Жылдын мыкты котормочусу» кароо-сынагын жарыялайт. Кароо-сынактын максаты берилген көркөм чыгармаларды кыргыз, түрк, орус, англис тилдерине которуу аркылуу котормо бөлүмүндө окуган студенттердин көркөм котормо багытындагы талант, шык-жөндөмүн ойготуу, сыноо. Көркөм котормо багытындагы мыкты котормочуларды аныктоо, таланттуу студенттерди келечекте ээ боло турган адистигине даярдоо. Ошондой эле башталгыч, орто мектептин окуучуларына кыргыз жана башка тилдерде билим-тарбия берүүлүүсүнө мыкты котормочулардын котормолору аркылуу өз салымыбызды кошуу.

Которуу үчүн төмөнкү чыгармалар сунушталат:

- 1. ЗООКА. Аңгеме (кыргыз тилинде). Автору Бейшебай Усубалиев.*
- 2. Ninemin Gözleri. Аңгеме (түрк тилинде). Автору Lindita Xhanari LATİFİ.*

Кароо-сынактын шарттары:

1. Кароо-сынакка Синхрондук котормо бөлүмүнүн студенттери катыша алат;
2. Кароо-сынак 2022-жылдын 28-февралынан тартып 28-мартына чейинки аралыкта өткөрүлөт.
3. Бир эле студент жогоруда берилген тексттерден каалаганын каалаган тилге которо алат. Мисалы, кыргыз тилинен түрк, орус, англис тилдерине; түрк тилинен кыргыз, орус жана англис тилдерине.
4. Бир чыгарманы бир гана котормочу которот, биргелешип которууга жол берилбейт.
5. Бир эле котормочу бирөөнү же экөөнү тең башка-башка тилдерге которсо болот.

6. Кароо-сынакка катышуучулар материалдарын атайы түзүлгөн комиссияга **2022-жылдын 28-мартына** чейин тапшыруулары керек.
7. Кароо-сынак 2 тур менен өтөт. 1-турдун жыйынтыгы 2022-ж. 4-апрелинде, 2-турдун жыйынтыгы 2022-ж. 18-апрелинде белгилүү болот.

Жеңүүчүлөр кызыктыруучу сыйлыктар менен сыйланат. Эң мыкты котормолор «Менин алгачкы котормом» жыйнагына басылып чыгарылат, КР Президентине караштуу Мамлекеттик тил боюнча улуттук комиссиянын сыйлыктары менен сыйланат жана расмий сайтына жарыяланат.

КР Президентине караштуу Мамлекеттик тил боюнча улуттук комиссиянын атынан жооптуулар:

Ишеналиева А. – тил саясаты жана уюштуруу бөлүмүнүн башчысы;
Сарманбетов А. – жазуучу, котормочу, журналист.

КР Улуттук жазуучулар союзунан жооптуу:
А.Токтоматова – котормо секторунун башчысы.

Кыргыз-Түрк «Манас» университетинен жооптуу:
К.Кулалиева – Синхрондук котормо бөлүмүнүн ага окутуучусу.

Кароо-сынак боюнча суроолор болсо, КТМУнун Гуманитардык факультетинин Синхрондук котормо бөлүмүнүн ага окутуучусу, ф.и.к. Калия Кулалиевага (kaliya.kulaliyeva@manas.edu.kg) же студенттик кеңештин мүчөсү, Синхрондук котормо бөлүмү Кыргызча-түркчө программасынын 4-курсунун студенти Айзада Бекташовага (1701.09015@manas.edu.kg whatsapp +996704443251) кайрылсаңыздар болот.

Которулган тексттер төмөнкү дарек боюнча кабыл алынат:
kaliya.kulaliyeva@manas.edu.kg

Уюштуруу тобу

25 /02/2022